

„IBM Hybrid Data Management Platform“ (mėnesio prenumerata)

Šiame Paslaugos apraše apibūdinta „Cloud Service“, kurią IBM pateikia Klientui. Klientas reiškia susitariančiąją šalį, jos įgaliotuosius vartotojus ir „Cloud Service“ gavėjus. Atitinkamas Pasiūlymas ir Teisių suteikimo dokumentas (TSD) pateikiami kaip atskiri Sandorio dokumentai.

1. „Cloud Service“

„IBM Hybrid Data Management Platform“ pasiūlymas leidžia Klientui mėnesio prenumeratos pagrindu įsigyti „FlexPoint“ teisių, kurios prenumeratos laikotarpiu gali būti priskirtos ir pritaikytos toliau nurodytu santykiu ir sąlygomis nurodytiems licencijuotiems vietoje veikiantiems ir „IBM Cloud Service“ paketiniams pasiūlymams.

1.1 Paketiniai pasiūlymai

„Cloud Service“ – tai kelių produktų prenumeratos pasiūlymas, kurį sudaro žemiau nurodyti Paketiniai pasiūlymai (jie apima ir Paketinius licencijuotus pasiūlymus ir Paketinius „Cloud Service“ pasiūlymus). Klientas yra įgaliotas diegti ir naudoti tokius Paketinius pasiūlymus tik atsižvelgdamas į taikomame šios „Cloud Service“ Operacijų dokumente pateiktus teisių apribojimus ir kaip nurodyta šiame Paslaugos apraše. Klientas nėra įgaliotas perduoti arba perparduoti Paketinių pasiūlymų atskirai nuo kelių produktų paketo. Kiekvienas Paketinis pasiūlymas gali būti pateikiamas su atitinkamomis licencinėmis sąlygomis (ir tos sąlygos yra jam taikomos) arba su „Cloud Service“ sąlygomis (atsižvelgiant į tai, kas taikoma), ir tos sąlygos taikomos Kliento Paketinio pasiūlymo naudojimui. Įvykus ginčui, šiame Paslaugos aprašo dokumente pateiktos sąlygos yra viršesnės už Paketinio pasiūlymo sąlygas. Kai Kliento teisė naudoti „Cloud Service“ baigiasi arba yra nutraukiama, Klientas privalo nutraukti Paketinių pasiūlymų naudojimą ir, jei naudojami Paketiniai licencijuoti pasiūlymai, sunaikinti arba nedelsdamas grąžinti visas Paketinių pasiūlymų kopijas šaliai, iš kurios Klientas įsigijo pasiūlymą. Jeigu Klientas Paketinius pasiūlymus atsisuntė, jis turi susisiekti su šalimi, iš kurios Klientas įsigijo Paketinį pasiūlymą. Jei Klientas nori Paketinį pasiūlymą naudoti ilgiau, nei nurodyta anksčiau, norint gauti atitinkamą licenciją arba „Cloud Service“ prenumeratą (atsižvelgiant į tai, kuri taikoma), reikia kreiptis į IBM pardavimo atstovą arba šalį, iš kurios Klientas įsigijo šią „Cloud Service“.

Toliau išvardyti į šį prenumeratos pasiūlymą įtraukti Paketiniai pasiūlymai:

Paketiniai licencijuoti pasiūlymai:

- „IBM Db2 Advanced Enterprise Server Edition“
- „IBM Db2 Warehouse“
- „IBM Db2 Big SQL“
- „IBM Db2 Event Store“

Paketiniai „Cloud Service“ pasiūlymai:

- „IBM Db2 Hosted – HDMP Flex Plan“
- „IBM Db2 on Cloud – HDMP Flex Plan“
- „IBM Db2 Warehouse on Cloud – HDMP Flex Plan“

1.2 „FlexPoint“ reikalavimai Paketiniams pasiūlymams

Toliau pateiktose Paketinių pasiūlymų teisių suteikimo santykių lentelėse nurodoma, kiek „FlexPoint“ teisių reikia įsigyti įgaliotajam kiekvieno Paketinio pasiūlymo naudojimui. Kiekvienu mėnesio prenumeratos laikotarpiu Klientas gali paskirstyti „FlexPoint“ teises Paketiniams pasiūlymams pagal savo pasirinktą diegimo derinį ir bet kuriuo metu per prenumeratos laikotarpį juos Paketiniuose pasiūlymuose perskirstyti, jei bendra Kliento paskirstomų „FlexPoint“ teisių suma visuose Kliento naudojamuose Paketiniuose pasiūlymuose, atsižvelgiant į toliau pateiktas santykių lenteles (suapvalinus iki artimiausio sveikojo „FlexPoint“ skaičiaus), neviršija bendro šiai „Cloud Service“ Kliento įsigytų „FlexPoint“ teisių skaičiaus. Toliau esančiose santykių lentelėse atitinkami Paketinių pasiūlymų teisių matavimo vienetai (pvz., virtualiojo procesoriaus branduolys arba VPC) yra aprašyti jų atitinkamuose Licencijos informacijos dokumentuose arba Paslaugos aprašo dokumentuose (atsižvelgiant į tai, kurie taikomi), nebent toliau pateiktame Paslaugos apraše nurodyta kitaip.

1.2.1 Teisių suteikimo santykių lentelės

a. Paketinio pasiūlymo „FlexPoint“ reikalavimai Virtualiojo procesoriaus branduoliui (VPC)

Kiekvieno toliau pateikto Paketinio pasiūlymo naudojimui iki didžiausio leidžiamo naudojimo lygio vienai VPC per mėnesį reikia šiai „Cloud Service“ prenumeratai nurodyto „FlexPoint“ teisių skaičiaus:

Pasiūlymas	„FlexPoints“ vienai VPC per mėn.
„IBM Db2 Advanced Enterprise Server Edition“	918
„IBM Db2 Warehouse“	459
„IBM Db2 Big SQL“	611
„IBM Db2 Event Store“	153
„IBM Db2 Hosted – HDMP Flex Plan“	459
„IBM Db2 on Cloud – HDMP Flex Plan“	459
„IBM Db2 Warehouse on Cloud – HDMP Flex Plan“	459

b. „FlexPoint“ reikalavimai atminties ir saugyklos išplėtimui per mėnesį, taikomi Paketiniams „Cloud Service“ pasiūlymams

Į Paketinius „Cloud Service“ pasiūlymus įtraukta bazinio maksimalaus atminties ir saugyklos priskyrimo kiekvienai VPC galimybė, kaip nurodyta kiekvieno Paketinio „Cloud Service“ pasiūlymo Paslaugos apraše. Naudodamas tam tikrus toliau nurodytus Paketinius „Cloud Service“ pasiūlymus, Klientas turi galimybę šiai „Cloud Service“ prenumeratai taikyti „FlexPoints“, kad išplėstų atminties ir (arba) saugyklos apimtį, kuri viršytų pasiūlymo Paslaugos apraše nurodytą bazinę talpą Gigabaitais. Tai galima atlikti toliau nurodytais santykiais:

• Atminties išplėtimo „FlexPoint“ reikalavimai vienam GB

Pasiūlymas	„FlexPoints“ vienam GB per mėn.
„IBM Db2 Hosted – HDMP Flex Plan“	1,625 „FlexPoints“ vienam GB

(Atminties išplėtimas negalimas „Db2 on Cloud – HDMP Flex Plan“ arba „Db2 Warehouse on Cloud – HDMP Flex Plan“).

• Saugyklos išplėtimo „FlexPoint“ reikalavimai vienam GB

Pasiūlymas	„FlexPoints“ vienam GB per mėn.
„IBM Db2 Hosted – HDMP Flex Plan“	3,9 „FlexPoints“ vienam GB
„IBM Db2 on Cloud – HDMP Flex Plan“	3,9 „FlexPoints“ vienam GB
„IBM Db2 Warehouse on Cloud – HDMP Flex Plan“	3,9 „FlexPoints“ vienam GB

Gigabaitas yra 2 pakelta trisdešimtuoji laipsniu baitų duomenų (1 073 741 824 baitai).

1.3 Papildomos prenumeratos „FlexPoints“ sąlygos

- Šiam „Cloud Service“ prenumeratos pasiūlymui „FlexPoints“ parduodami mėnesio prenumeratos pagrindu, taikant lanksčias atsiskaitymo galimybes.
- Šiam „Hybrid Data Management Platform“ prenumeratos pasiūlymui reikia įsigyti mažiausiai 918 „FlexPoints“.
- Praėjus kiekvienam mėnesiui, visi nepanaudoti „FlexPoints“ laikomi išnaudotais.
- Atskiras neterminuotąją licenciją turintis paketinis pasiūlymas, kuris anksčiau buvo vadinamas „IBM Hybrid Data Management Platform“, dabar vadinamas „IBM Hybrid Data Management Platform On Premise“ („HDMP On Premise“). Šis „IBM Hybrid Data Management Platform“ prenumeratos paketinis pasiūlymas ir „HDMP On Premise“ licencinis paketinis pasiūlymas yra atskiri pasiūlymai. Šiam „IBM Hybrid Data Management Platform“ įsigytų „FlexPoints“ negalima sukeisti, naudoti ar taikyti „HDMP On Premise“ pasiūlymui, į „HDMP On Premise“ pasiūlymą įtrauktiems pasiūlymams arba bet kokiai kitai IBM programinei įrangai ar „Cloud Service“ pasiūlymams. „HDMP On Premise“ licenciniam paketiniam pasiūlymui įsigytų „FlexPoints“ negalima sukeisti su šiuo „IBM Hybrid Data

Management Platform“ prenumeratos pasiūlymu ir negalima naudoti arba taikyti į šį prenumeratos pasiūlymą įtrauktiems pasiūlymams.

2. Techninis palaikymas

„Cloud Service“ techninis palaikymas teikiamas el. paštu, internetiniuose forumuose ir internetinėje pranešimo apie problemas sistemoje. IBM programinės įrangos kaip paslaugos palaikymo vadove, pasiekiamame svetainėje https://www.ibm.com/software/support/saas_support_guide.html, pateikta techninio palaikymo centro kontaktinė informacija, kita informacija ir procesai, kaip apibrėžta atskiro Paketinio pasiūlymo palaikymo aprašuose. Techninis palaikymas įtrauktas į „Cloud Service“ ir kaip atskiras pasiūlymas neteikiamas.

3. Teisių suteikimo ir sąskaitų išrašymo informacija

3.1 Mokesčio apskaičiavimas

„Cloud Service“ pateikiama pagal mokesčių apskaitos metriką, nurodomą Operacijų dokumente:

- „FlexPoint“ yra matavimo vienetas, kuriuo remiantis galima įsigyti „Cloud Service“. „FlexPoint“ yra įprastas nurodytų paketinių IBM pasiūlymų vertės vienetas. Reikia įsigyti „FlexPoint“ teises, kurių pakaktų bendram Kliento įgaliotajam paketinių IBM pasiūlymų naudojimui reikalingų teisių skaičiui padengti.

3.2 Mokesčiai už perviršį

Jei faktinis „Cloud Service“ naudojimas matavimo laikotarpiu viršys TSD nurodytas teises, mokestis už perviršį, pagal Operacijų dokumente nustatytą tarifą, bus taikomas kitą mėnesį po perviršio.

3.3 Sąskaitų išrašymo dažnumas

Atsižvelgiant į pasirinktą atsiskaitymo dažnumą, IBM išrašys Klientui sąskaitą už mokesčius, kurią reikia apmokėti atsiskaitymo termino pradžioje, išskyrus perviršį ir naudojimo tipo mokesčius, už kuriuos sąskaita bus išrašoma įsiskolinus.

4. Terminas ir pratęsimo galimybės

„Cloud Service“ naudojimo terminas prasideda nuo dienos, kai IBM praneša Klientui, kad jis turi prieigą prie „Cloud Service“, kaip aprašyta TSD. TSD bus nurodyta, ar „Cloud Service“ bus atnaujinama automatiškai, naudojama nepertraukiamo naudojimo pagrindu ar nutraukiama laikotarpio pabaigoje.

Atnaujinant automatiškai, jei Klientas nepateikia prašymo neatnaujinti raštu mažiausiai prieš 90 dienų iki termino galiojimo pabaigos datos, „Cloud Service“ automatiškai atnaujinama TSD nurodytam laikotarpiui. Atnaujinimams taikomas kasmetinis kainos padidėjimas, kaip nurodyta pasiūlyme. Jei automatiškai atnaujinama po IBM pranešimo apie „Cloud Service“ atšaukimą, atnaujinimo laikotarpis pasibaigs ne vėliau nei esamo atnaujinimo laikotarpio paskelbta atšaukimo data.

Naudojant nuolat, „Cloud Service“ pasiekiamumas pratęsiamas kiekvieną mėnesį, kol Klientas prieš 90 dienų iki nutraukimo raštu pateiks prašymą nutraukti. Praėjus 90 dienų laikotarpiui, „Cloud Service“ bus pasiekama iki kalendorinio mėnesio pabaigos.

5. Papildomos sąlygos

5.1 Bendrosios nuostatos

Klientas sutinka, kad spaudoje ar rinkodaros informacijoje IBM gali Klientą viešai vadinti „Cloud Service“ prenumeratoriumi.

Klientas negali naudoti „Cloud Service“ atskirai ar kartu su kitomis paslaugomis ar produktais bet kuriai iš šių didelės rizikos veiklų palaikyti: branduolinių objektų, masinio vežimo sistemų, oro eismo kontrolės sistemų, automobilių kontrolės sistemų, ginkluotės sistemų, orlaivių navigacijos ar ryšių kūrimo, konstravimo, valdymo arba techninės priežiūros arba bet kurios kitos veiklos, kur „Cloud Service“ gedimas gali kelti mirties arba rimto sužalojimo esminį pavojų.

5.2 Įgalinimo programinė įranga

„Cloud Service“ būtina naudoti įgalinimo programinę įrangą, kurią Klientas atsiunčia į Kliento sistemą, kad galėtų naudoti „Cloud Service“. Klientas gali naudoti įgalinimo programinę įrangą tik kartu su naudojama „Cloud Service“. Įgalinimo programinė įranga pateikiama „TOKIA, KOKIA YRA“.